

CRUSADER F-8P

F C'est en 1952, pour répondre à un concours de l'U.S. Navy, que la firme, Chance Vought lança le projet "Crusader". Le prototype (XF8U-1) fit son premier vol le 25 mars 1955 à partir du lac salé de Mudroc. Les premiers F-8 E FN (French Navy) furent pris en compte par l'Aéronavale le 20 Octobre 1964. Ils seront répartis entre les flottilles 12 F (le Canard) et 14 F (le Pirate).

Le programme F-8 P (Prolongation), destiné essentiellement à garantir la sécurité des pilotes et à conserver les capacités opérationnelles de l'aéronef, fut lancé au début des années 90 afin de pouvoir attendre l'arrivée du Rafale M. Le premier Crusader F-8P fait ses essais d'apportage sur le Clémenceau en avril 1993.

Longueur:	16,61 m
Envergure:	10,72 m
Hauteur:	4,80 m
Moteur:	un réacteur Pratt et Whitney J.57 P20 avec post combustion
Vitesse maximale:	1710 km/h à 11500m
Plafond pratique:	16500 m

D 1952 begann die Firma Chance Vought mit der Entwicklung des "Crusaders", um an einer Ausschreibung der U.S Marine teilzunehmen. Der Prototype (XF8U-1) startete zu seinen ersten Flug am 25. März 1955 von dem Salzsee Mudroc. Die ersten F-8 E FN (Französische Marine) wurden von Aeronavale am 20. Oktober 1964 geordert. Sie wurden auf die Gesschwader 12F (le Canard) und 14F (le Pirate) aufgeteilt. Das Programm F-8p (Prolongation), das Anfang der 90'ger Jahre entstand, sollte vor allem die Sicherheit der Piloten garantieren und die Einsatzmöglichkeiten des Flugzeugs erweitern. So landete der erste Crusader F-8P auf der Clemenceau im April 1993.

Länge	16,61 m
Breite	10,72 m
Höhe	4,80 m
Motor	eine Turbine Pratt und Whitney J.57 P20
Höchstgeschwindigkeit	1710 Stundenkilometer auf 11500 m

NL Het is in 1952 om aan een wedstrijd van de U.S. Navy te beantwoorden dat de firma, toen Chance Vought, het "Crusader"project lanceerde. De eerste F-8 E (FN) werden door de Aeronavale op 20 Oktober 1964 in rekening genomen en zullen onder de flottieljes 12 F (De Eend) en 14 F (De Piraat) verdeeld worden.

Het prototype (XF8U-1) maakte zijn eerste vlucht op 25 maart 1955 vanaf het zoutmeer van Mudroc.

Het (verlengde) F-8 P programma dat oorspronkelijk bedoeld was voor de veiligheid van de piloten en voor het behoud van de operationele inzetbaarheid van het luchtvaartuig, werd gestart in het begin van de jaren '90 ter overbrugging van de komst van de Rafale M. De eerste Crusader F-8P maakte haar eerste landingsproeven op de Clemenceau in april 1993.

I Nel 1952, per partecipare ad un concorso bandito dall'US Navy, la società, che a quel tempo si chiamava Chance Vought, ha lanciato il progetto "Crusader". I primi F-8 E (FN) sono stati adottati dall'Aeronavale il 20 Ottobre 1964 e suddivisi tra le flottiglie 12 F (Le Canard) et 14 F (Le Pirate). Il prototipo (XF8U-1) fece il suo primo volo il 25 marzo 1955 partendo dal lago salato di Mudroc.

Il programma F-8 (Prolungazione), destinato essenzialmente a garantire la sicurezza dei piloti ed a conservare le capacità operative dell'aeronave, venne lanciato agli inizi degli anni 90, fino a raggiungere l'arrivo del Rafale M. Il primo Crusader F-8P fece le sue prove di atterraggio sul Clémenceau nell'aprile del 1993.

GB In 1952 in answer to a US Navy competition, the firm Chance Vought launched the "Crusader" project. The prototype (XF8U-1) had it's First Flight in March 25 1955 from the Mudroc salt-lake. The first F-8 E taken by, French Navy in 1962 and were distributed among flotillas 12 F (Le Canard) and 14 F (le Pirate).

The program F-8 P, coas extended to preserve pilot safety and operational effectiveness, in the 90's while the navy awaits the arrival of the Rafale M. The First Crusader F-8P had its trial on the aircraft-carrier Clémenceau in April 1993.

Length	16.61 m
Wingspan	10.72 m
Height	4.80 m
Engine	one Pratt & Whitney J.57 P20 with after burner
Maximum speed	1710 Kph at 11.500 m
Service ceiling	16.500 m

E Fue en el año 1952, para contestar a una licitación lanzada por la U.S. Navy cuando la firma, entonces Chance Vought, lanzó el proyecto "Crusader". Los primeros F-8 E (FN) fueron utilizados por la Aeronaval el 20 de Octubre de 1964 y se fueron repartiendo entre las flotillas 12 F (El Pato) y 14 F (El Pirata). El prototipo (XF8U-1) realizó su primer vuelo el 25 de marzo de 1955 despegando del lago salado de Mudroc.

El programa F-8P (Prolongación), destinado esencialmente a garantizar la seguridad de los pilotos y a conservar las capacidades operacionales de la aeronave, fue lanzado a principios de los años 90 para poder esperar la llegada del Rafale M. El primer Crusader F-8P realizó sus pruebas de aterrizaje sobre el portaaviones Clémenceau en abril de 1993.

Longitud	16,61 m
Envergadura	10,72 m
Altura	4,80 m
Motor	un reactor Pratt & Whitney J.57 P20
Velocidad maxima	1710 km/h a 11.500 m

GR Το 1952 η εταιρεία Chance Vought δρομολόγησε την επιχείρηση "Crusader" (Σταυροφόρος) για να καλύψει ένα διαγωνισμό των Ναυτικών Δυνάμεων των ΗΠΑ. Το πρωτότυπο (XF8U-1) έκανε την πρώτη του πτήση στις 25 Μαρτίου 1955 απογειώνοντας από την αλμυρά λίμνη Mudroc. Τα πρώτα F-8 E FN (για τις γαλλικές Ναυτικές Δυνάμεις) τέθηκαν σε χρήση στο αεροπορικό ναυτικό στις 20 Οκτωβρίου 1964. Κατανεμήθηκαν στους στόλους 12 F ("Canard") και 14 F ("Pirate").

Το πρόγραμμα F-8 P (Επέκταση), που απέβλεπε κυρίως στην ασφάλεια των πιλότων και στη διατήρηση των λειτουργικών δυνατοτήτων του αεροσκάφους, ξεκίνησε στις αρχές της δεκαετίας του '90 και περίμενε το Rafale M. Το πρώτο Crusader F-8P έκανε τις πρώτες δοκιμαστικές προσγειώσεις στο αεροπλανοφόρο CLEMENCEAU τον Απρίλιο του 1993.

P Foi em 1952, para responder a um concurso da U.S. Navy, que a firma Chance Vought lançou o projecto "Crusader". O protótipo (XF8U-1) fez o seu primeiro voo em 25 de Março de 1955 a partir do lago salgado de Mudroc. Os primeiros F-8 E FN (French Navy) ficaram a cargo da Aeronavale em 20 de Outubro de 1964. Serão distribuídos entre as flotilhas 12 F (o Canard) e 14 F (o Pirate).

O programa F-8 P (Prolongação), destinado essencialmente a garantir a segurança dos pilotos e a conservar as capacidades operacionais da aeronave, foi lançado no começo dos anos 90, para poder esperar a chegada do Rafale M. O primeiro Crusader F-8P fez os seus ensaios de aterragem no porta-aviões Clémenceau em Abril de 1993.

F Etudiez attentivement les dessins et simulez l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant le collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peignez les petites pièces avant assemblage.

Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois. Présence de petits éléments détachables, pointus.

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly.

Not appropriate for children under 36 months of age. May contain small detachable pointed parts.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind Numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen.

Ungeeignet für kinder unter 36 Monaten. Enthält spitze, kleine abnehmbare Teile.

E Estudie los dibujos y practique el montaje antes de pegar las piezas. Raspe cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje.

No conviene a un niño menor de 36 meses. Presencia de pequeños elementos separables puntiagudos.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, tør delene limes sammen. Pladestykker or maling skal, omhyggeligt fjernes fra limfladerne inden limning. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken.

Uegnet til børn under 3 år. Indeholder små spidse løsdeler.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και σαρμολήσετε μια πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύνοντες επιμελώς, πριν κολλήσετε, οποιοδήποτε υλικό απο τις επιφανειες που πρόκειται να κολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν απο την συναρμολογηση.

Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Συμπεριλαμβάνει μικρά αιχμηρά

I Studiare i designi e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli.

Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di piccoli elementi amovibili, appuntiti.

NL Bestudeer de tekening en voeg eerst de onderdelen samen, zonder deze vast te lijmen. Alvorens de delen te lijmen, eerst de toplaag of de verf van de aan elkaar te lijmen valkken zorgvuldig schuren. Alle onderdelen zijn genummerd. Verf de kleine onderdelen, alvorens deze te bevestigen.

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine, afneembare, scherpe onderdelen.

N Studer tegningene nøye og hold delene sammen slik de skal monteres før du limer dem endelig sammen. Skrap bort beleg eller maling på de flatene som skal påføreslim. Alle delene er nummerert. de små delene skal males før montering.

Passer ikke for barn under 36 måneder. Inneholder små, spisse deler som kan løse.

P Estude atentamente os rdesenhos e experimente se as peças se encaixam umas nas outras antes de as colar. Antes de montar, raspe cuidadosamente qualquer revestimento ou tinta nas superfícies a colar. Todas as peças estão numeradas. Pinte as pequenas peças antes da montagem.

Não convém a uma criança com menos de 36 meses. Presença de pequenos elementos destacáveis, ponteagudos.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förkromming och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning.

Rekommenderas ej för barn under 3år. Förekomst av små, borttagbara spetsiga delar.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa pintakäsittely tai maali huolellisesti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista.

Ei alle kolmivuotiaille lapsille. Laitteessa on pieniä irtoavia, teräviä osia.

PL Uwzględnić przestudiować rysunki i symulować składanie przed przejściem do klejenia części. Przed naklejaniem, wyskrobać starannie wszelką powłokę lub farbę na powierzchni do naklejania. Wszystkie części są ponumerowane. Przed składaniem pomalować małe części.

Nie odpowiada dzieciom nie mającym jeszcze 36 miesięcy. Pudełko zawiera małe ostre elementy

J 図面をよく読んで、部品を接着する前に、仮組立をしてみてください。接着前に、貼り付け面のコーティングやペンキをしっかりと落として下さい。全ての部品に番号がついています。細かい部品は組立前に塗装しておいて下さい。36カ月以下のお子様には不向きです。外れやすかったり、尖っている細かいものがあります。

RUS Внимательно изучить чертежи и сделать пробную сборку, прежде чем склеивать детали. Перед клейкой тщательно соскоблить со склеиваемых поверхностей любые покрытия или краску. Все детали пронумерованы. Окрасить мелкие детали перед сборкой. Не давать детям младше 3 лет. Имеются легко отделяющиеся мелкие острые детали.

Phase de montage
Assembly phase
Fase de montaje
Monteringsfase
Montagephase
Φάση συναμολόγησης
Fase di montaggio
Montagefase
Montering
Fase de montagem
Kokoamisvaihe
Montering
Montaż
組立段階
Этап сборки

Coller
Cement
Pegar
Klebe
Kleben
Συγκόλληση
Incollare
Lijmen
Lime
Colar
Liimaa
Limma
Skleić
接着して下さい
Приклеить

Montage symétrique
Symmetrical assembly
Montaje simétrico
Symmetrisk samling
Symmetrischer Aufbau
Συμετρική συναρμολόγηση
Montaggio simmetrico
Symmetrische montage
Symmetrisk montering
Montagem simétrica
Symmetrinen asentaminen
Symmetrisk montering
Montaż symetryczny
対称組立
Симметричная сборка

N° peinture Heller
Heller paint number
N° pintura Heller
Heller-malingsnummer
Heller-Farbnr
33-56
Νούμερο χρωματός Heller
N° vernice Heller
Heller verfnnummer
Heller-malingsnummer
N° de pintura Heller
Heller-malinn numero
Heller farg nr
93-99
Nr farby Heller
ペイントナンバー Heller
127
N° краски Heller

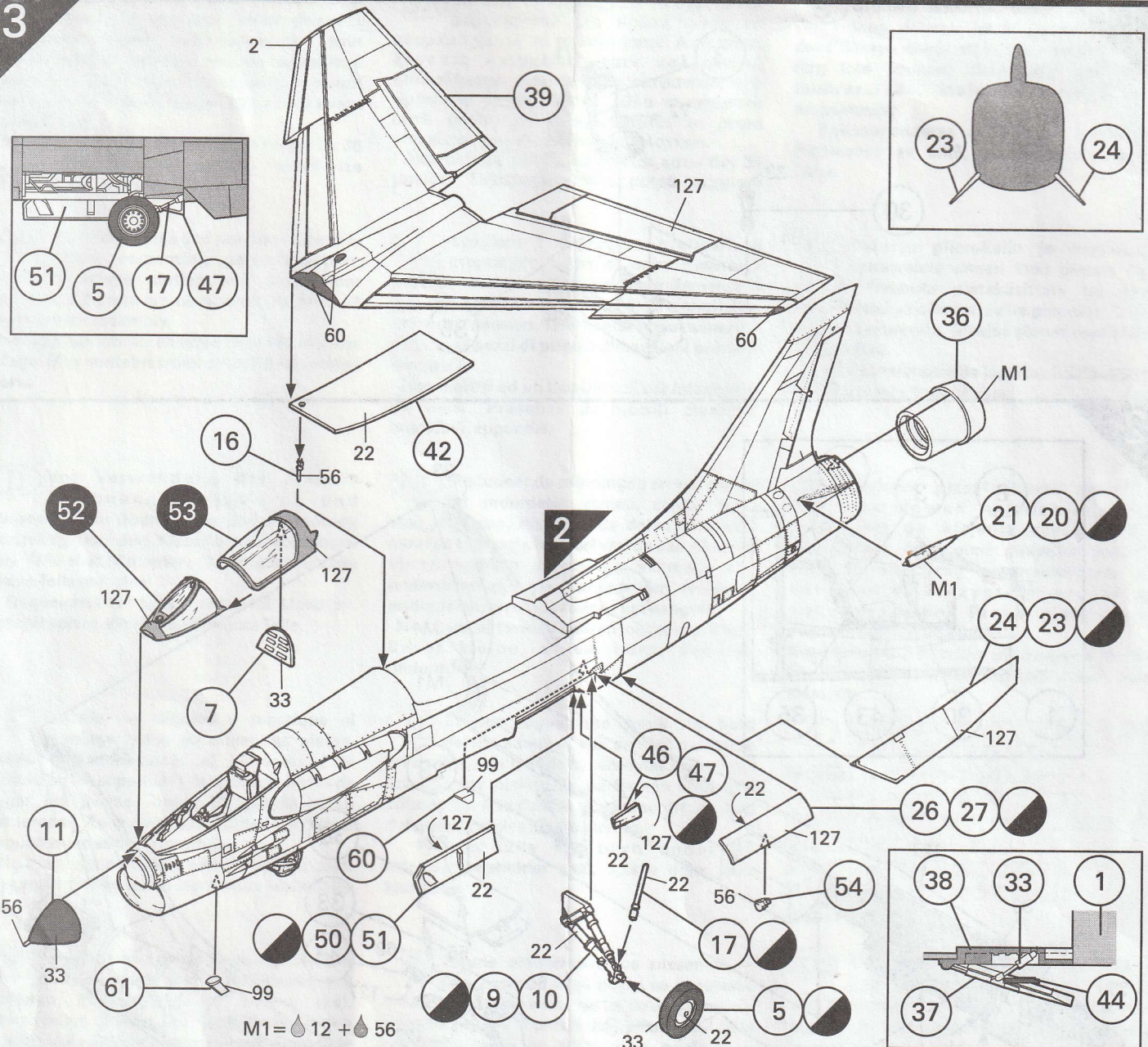
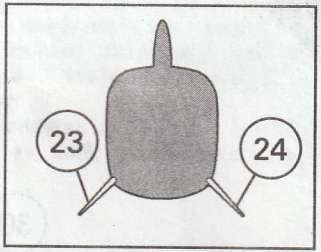
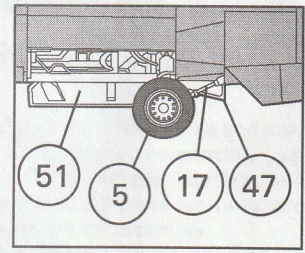
Pièce cristal
Crystal part
Pieza cristal
Kristalstykke
Kistalteil
Διαφανές κομμάτι
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Kristalldel
Peça de cristal
Lasiosa
Kristalldel
Część przezroczysta
クリスタル部品
Хрустальная деталь

Decalcomanies
Decals
Calcomanias
Billedoverføring
Abziehbild
Χαλκομανίες
Decalcomania
Aldrukplaatjes
Bildeoverføring
Decalcomania
Siirtokuvat
Dekalkomanier
Kalkomanie
写し絵
Переводные изображения

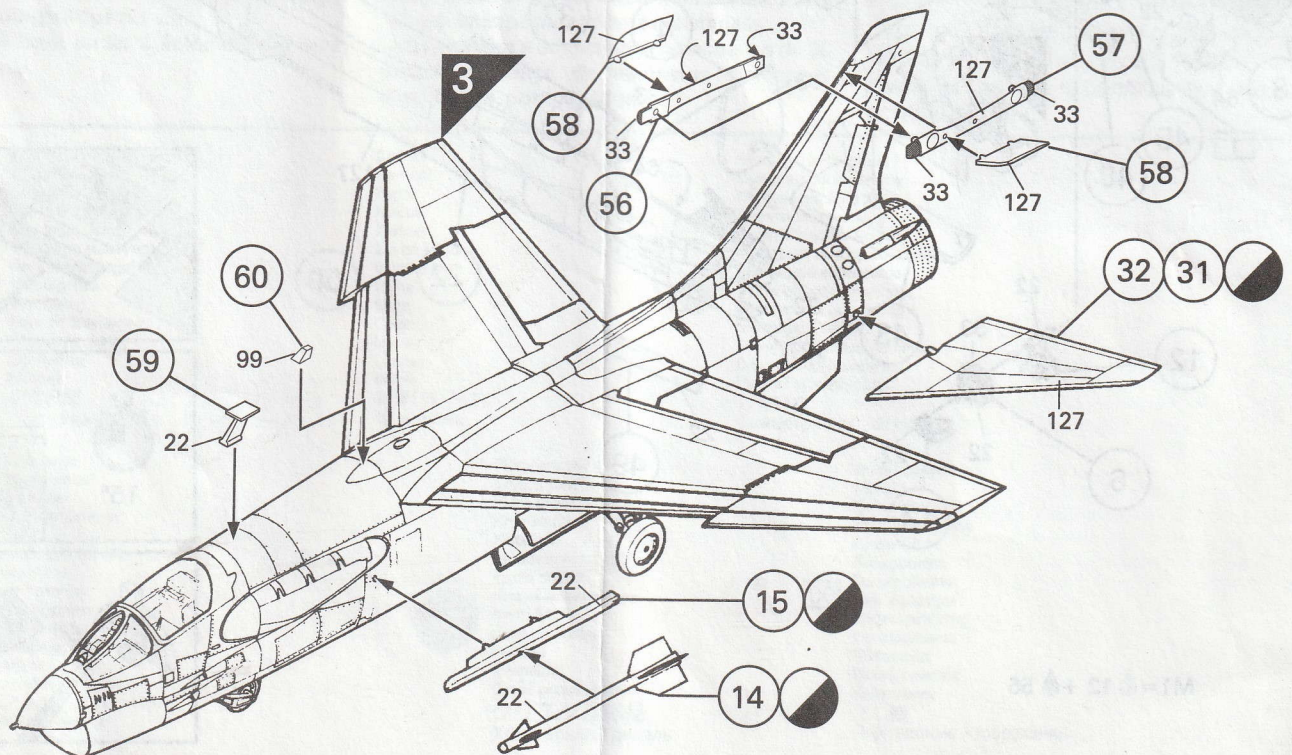
2-12
21-22
33-56
60-64
93-99
127



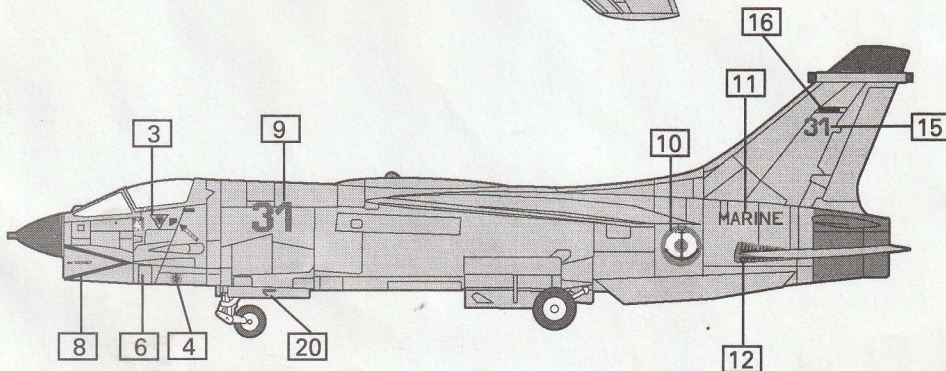
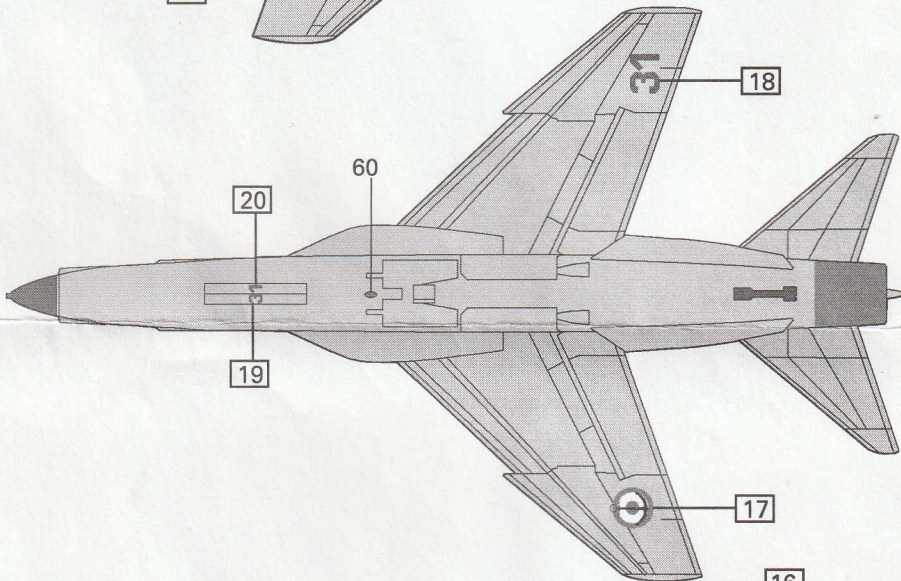
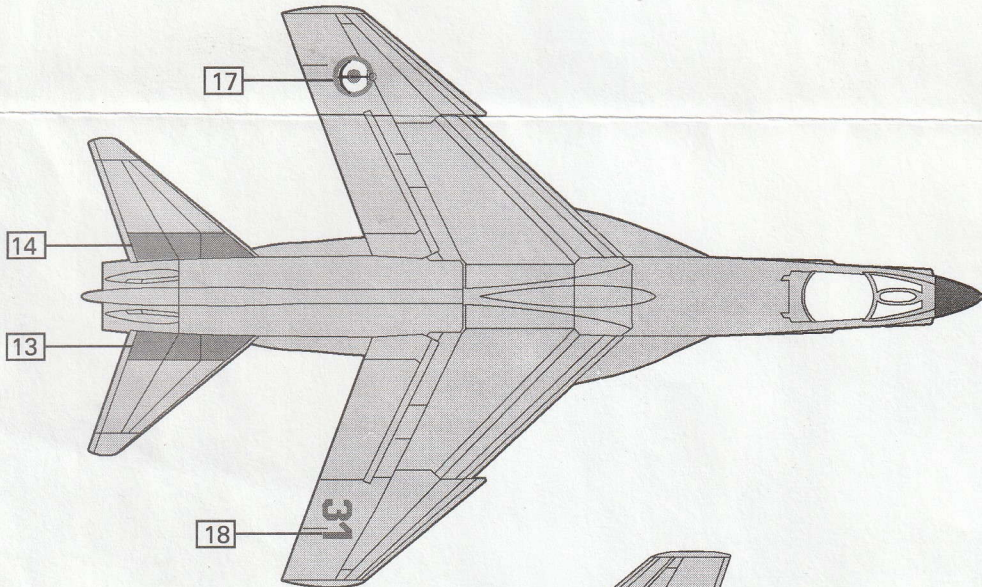
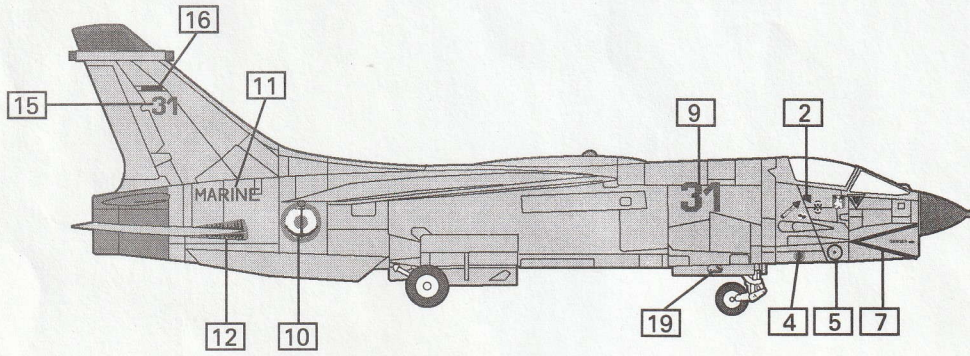
3



4



France: F-8E (FN)-P , Flotille 12F
 Aéronavale PA Clémenceau 1994



- 22
- 127 XF 18
- M1

M1 = 12 + 56

KF19